

Departement de l'Agriculture. Division du Commissaire

OTTAWA, 7 AVRIL, 1904

AVIS AUX PROPRIETAIRES DE BEURRERIES

Le Département fédéral d'Agriculture désire attirer l'attention des propriétaires de beurrieres sur les faits suivants :

1. Une forte proportion du beurre fabriqué dans la province de Québec n'est pas suffisamment refroidie à la beurrie. Des enquêtes faites en ces deux dernières années ont établi que la température du beurre déposé aux stations de chemin de fer variait de 40 à 60 degrés F.

2. Le beurre qui est à une haute température au départ de la beurrie n'a souvent pas le temps d'être refroidi pendant le trajet en Angleterre, et se détériore rapidement à son arrivée là bas. Il est donc de la plus haute importance que le beurre soit JUSQU'AU CENTRE DU BLOC, à une température au dessous de 38 degrés F. aussitôt que possible après sa fabrication et toujours AVANT DE PARTIR DE LA BEURRIERIE.

3. Pour abaisser la température du beurre jusqu'à 38 degrés, il ne suffit pas d'abaisser la température du réfrigérateur un ou deux jours avant le départ du beurre. Il faut que les boîtes de beurre soient soumises à une température au dessous de 38 degrés PENDANT AU MOINS 5 OU 6 JOURS.

4. Pour s'assurer si le beurre est suffisamment refroidi le fabricant ne devrait pas se guider entièrement sur la température maintenue dans la chambre, mais sur la température du beurre lui-même, en plongeant un thermomètre dans la boîte de beurre.

5. Le fabricant devrait prendre les plus grandes précautions pour protéger le beurre contre la chaleur pendant le transport de la beurrie à la station de chemin de fer. Il

devrait s'enquérir à l'avance de l'heure à laquelle le char glacière doit passer afin de ne pas laisser séjourner le beurre inutilement sur la plateforme de la station. Deux heures d'exposition au grand soleil suffisent pour endommager le beurre.

6. Une chambre froide bien construite peut aisément être maintenue à une température inférieure à 38 degrés F. avec une quantité modérée de glace et de sel. Toute chambre qui ne peut être maintenue à cette température a des défauts de construction. Les propriétaires qui désirent améliorer leurs chambres pourraient obtenir des renseignements à cet effet en s'adressant au département.

7. L'octroi de \$100 accordé par ce département pour la construction et le maintien des réfrigérateurs sera offert de nouveau pour la saison de 1904. Les propriétaires qui se construiraient une chambre froide ce printemps, d'après un plan satisfaisant, auront droit au premier versement de \$50 à la fin de la saison de 1904, pourvu que dans l'intervalle ils se conforment aux conditions suivantes.

(1) Fabrication de beurre non inférieure à 2000 livres par mois.

(2) Maintien de température suffisamment basse.

(3) Envoi de rapports à la fin de chaque mois, indiquant la température maintenue et la quantité de beurre fabriquée.

Ce département fournira sur demande les plans pour la construction des réfrigérateurs et le détail des conditions à remplir pour obtenir l'octroi.

JAS N. ROBERTSON, Commissaire.



Dans les temps primitifs l'on manquait certes de bien des choses, mais l'instinct naturel suppléait souvent avec avantage à ce qu'on est convenu d'appeler le progrès de la civilisation.

Voyons, par exemple, l'Indien dans sa misérable lutte, exposé à toutes les intempéries, l'existence ne lui était certainement pas aussi à charge que chez la plupart d'entre nous.

A voir sa rude stature, sa prestance magnifique, son embonpoint naturel, cet œil éveillé, front haut et pied ferme, l'on sent qu'il est plein de vie, qu'un sang généreux l'anime et que rien ne dérange aucunement l'état paisible de ses nerfs.

Que faisait donc cet enfant de la forêt pour se maintenir toujours en cet état de santé si florissant ?

A l'approche de chaque saison, il avait soin de se nourrir de racines et d'herbages appropriés au changement de température, d'air et de travaux à venir.

Le printemps surtout, l'homme des bois, l'Indien toujours intrépide et prudent, s'ingurgitait des tisanes, mangeait des feuilles et des racines médicinales ; c'est ainsi qu'il tenait constamment ses organes digestifs, aussi bien que son estomac, sa tête et tous ses membres en cet état florissant de santé et de vigueur tel qu'il est partout représenté.

"Il faut prendre son bien où on le trouve." Partant de ce principe, ne serait-il pas sage d'imiter l'Indien dans cet exemple si frappant qui assure évidemment le bien-être et la joie de vivre ?

Néanmoins, la civilisation a fait son chemin et nous sommes plus au temps où chacun cherchait dans les bois, sous les souches et au sommet des montagnes, la médecine que la nature lui préparait.

Aujourd'hui, la science et le progrès ont su concentrer dans une préparation, sous un tout petit volume, mis à la portée de tout le monde, les mêmes vertus, les mêmes effets et la même force d'action de ces herbages multiples et de maintes racines que seul un homme de l'art pourrait maintenant distinguer entre toutes ces plantes anodines et de nul effet. Nous avons nommé les Pilules Moro, le grand remède universel spécialement pour LES HOMMES. Pour mieux vous en convaincre, lisez les noms suivants qui sont ceux d'hommes guéris par les Pilules Moro. Ces hommes souffraient soit des reins, de l'estomac, du cœur, de grande faiblesse générale ou de toutes autres maladies si communes chez ceux qui ont à travailler fort. Ces noms sont les derniers reçus et nous en avons une foule d'autres à nos bureaux. Voyez ces hommes eux-mêmes, nous donnons leur adresse complète, ils peuvent être de vos voisins ou de vos amis ; ils vous diront de quelle manière merveilleuse les Pilules Moro ont agi sur leur constitution. Tous s'étaient fait traiter par un grand nombre de médecins avant de recourir aux Pilules Moro.

- Arthur Marchand, Milton, N. H. Boite 243.
- Louis Payeur, St-Pierre de la Rivière, Qué.
- Gélon Bergeron, 85, rue Clinton, Woonsocket, R. I.
- Alfred Corneille, 174, rue Julian, Providence, R. I.
- Emory Harlow, 14-16, Spring Valley, Ill.
- Régis Lourd, 4, rue Melrose, Fitchburg, Mass.
- Victor Bémé, 194, rue Drolet, Montréal.
- John Dupré, Stafford Springs, Conn., Boite 415.
- Napoleon Hébert, Williamstown, Mass.
- Fortunat Bonneau, Valleyfield, Qué.
- Louis Marcell, Ste-Martine, Qué.
- Benjamin Gaudet, South Nelson, N. H.
- Uldéric St-Jean, Ste Angèle de Laval, Qué.
- Noël Desceur, Spring Valley, Bureau Co., Ill.
- Louis Hébert, Desandiers, Ont.
- François Girard, Ware, Mass., Boite 1030.
- Joseph Bernier, Lisbon, Maine.
- Henri Belay, Torrington, Conn.
- Lignori Lorian, Winchendon Spring, Mass., B. 20.
- Joseph Blier, 41, rue Pierce, Lewiston, Maine.
- Honorius Clairmont, Williamstown, Mass.
- Emmanuel Lafleur, Bowes, Hack Co., Mich.
- Gustave Gabrielle, Routhledge, Manitoba.
- Louis Béland, Ste-Agathe, Co. Lotbinière, Qué.
- Louis Langevin, Racine Ely, Qué.
- Phidime Gagné, Biddeford, Maine.
- P.-C. Beaumier, 1854, rue Ste-Catherine, Montréal.
- Joseph Vézina, Sturgeon Falls, Ont.
- Olivier Bourgeois, 23, rue Pearl, Manchester, N.H.
- Adolphe Robert, Brantford, Spring Co., Conn.
- Alphonse Blanchard, 467, Division St., Fall River, Mass.
- Wilfred Lang, ex-Rep., Mich.
- Adelard Cregheur, Montpellier, Co. Labelle, Qué.
- Ulric Poirier, St-Samuel de Horton, Co. Nicolet, Q.
- Joachim Charpentier, Salmon Falls, N. H.

- Louis Thériault, Yen-mince, Mich.
- Ferdinand Guimond, Cap-St-Ignace, Qué.
- Ubaldo Grenier, 24, Hiver St., Dover, N. H.
- Herménégilde Rodier, 92, Park St., Holyoke, Mass.
- Joseph Monette, 1143, rue St-Jacques, Montréal.
- George Paradi, 4, K-south St., Biddeford, Maine.
- Nap. Gaudreau, St-Jérome, Lac St-Jean, Qué.
- E. Landry, Upper Portmoune, Gloucester, N. B.
- Omer Orzeau, St-Elizabeth, Co. Prescott, Ont.
- Adrien Ouellette, 4123, Rivier Ave., Minneapolis, Minn.
- Pierre Veilleux, fils, St-Odon de Craubourne, Co. Dorchester, Qué.
- Michel Roy, Whitefield, N. H.
- Amélie Sautour, 47, rue Wilcox, Springfield, Mass.
- George Couture, Fournierville, Ont.
- J. B. Richer, 37, rue Dupont, Lachine, Montréal.
- Rév. Jules Emile Teston, Ptre, O.M.I., Green Lake, Saskatchewan, T. N. O.
- Louis St-Pierre, St-Etienne des Grès, Co. St-Maurice, Qué.
- Ambroise Thibault, Windsor Mills, Qué.
- Adélar Dépatie, Sherbrooke, Qué.
- H. H. Robichaud, Rivière des Cachés, Co. North, N. B.
- Louis Rachand, Jewet City, Conn.
- Joseph Leclaire, Ste-Edwidge, Qué.
- Ernest Fottin, Chambord, Co. Lac St-Jean, Qué.
- L. O. Gariépy, 201, rue Visitation, Montréal.
- Ensché Ché, West Bromfield, Co. Middlesex, Qué.
- Encha le Chénier, Montpelier, Vt.
- M. S. Boncher, 4, rue Lynd, Nashville, Tenn.
- Jos. Deslaur, Ste-Fabien, Co. Rimouski, Qué.
- Jos. Gendron, Cedar Hall, Co. Matane, Qué.
- Arsène Brisson, St-Donat de Montcalm, via Ste-Agathe des Monts, Qué.

- Ludger Roy, 449, rue Front, Woonsocket, R. I.
- Jos. Francoeur, Berlin Mills, Co. Coos, N. H.
- Henri Veigne, St-Jacques de l'Acadian, Co. Montcalm, Qué.
- Vital Davidrand, West Farnham, Qué.
- Pierre Bélanger, Pointe à la Pêche, Qué.
- François D'Hague, Longue-Pointe, Qué.
- Olivier Arcand, Notre-Dame des Anges, Co. Portneuf, Qué.
- Sylvio Alarie, Ste-Agathe des Monts, Qué.
- Fabien Bérubé, Maria, Co. Bouaventure, Qué.
- Auguste Trépanier, St-Ulric, Co. Maane, Qué.
- Navier Laprés, Racine, Qué.
- Josaphat Guidon, Ripon, Co. Labelle, Qué.
- Camille DeBande, Matthews, Co. Grand, Ind.
- François Beauchêne, Dayton, Minn.
- Joseph Bernier, Rochester, N. Y.
- Thomas Barrette, Wamselah, Mich.
- George Grissell, Arhol Vitno, Wis.
- Gédéon Authier, West Kennebunk, Me.
- Aimé Mathieu, 2011, rue St-Jacques, Montréal.
- M.-F. Papillon, 595, rue Marie-Anne, Montréal.
- Julien Grand Jean, Abercorn, Co. Bromo, Qué.
- Arthur, Mathieu, 450, rue Ontario, Montréal.
- Isaie Demeule, St-Gédéon, Lac St-Jean, Qué.
- Joseph B. Nadeau, 29, rue Water, Augusta, Me.
- Amable Simard, St-Gédéon, Qué.
- Charles Larouche, Co. Argenteuil, Qué.
- Paul Joly, Lachine, Co. Argenteuil, Qué.
- Henry Valois, New Bedford, Mass.
- J.-A. B. Leclaire, Ste-Hélène, Qué.
- A. Gr-nny, Boite 215, Manchester, Conn.
- Pierre Feltier, St-Sévère, Co. St-Maurice, Qué.
- Albert Fournier, St-Casimir, Co. Portneuf, Qué.
- H. Deguire, Brompton Falls, Qué.

CATARRH IS CERTAINLY CURABLE

In fact it is one of the most curable diseases if fragrant healing Catarrhazone is used. No matter how long you have suffered with catarrh you can be perfectly cured by inhaling the antiseptic vapor of Catarrhazone, which strikes at the foundation of the trouble and establishes such a healthy condition in the system that catarrhal germs simply can't exist. "I suffered from catarrh of the nose and throat for years," writes S. H. Downie of Plattville. "My nostrils were always stuffed up and I had a most disagreeable hacking cough. Catarrhazone cured me completely." Catarrhazone never fails. Two months treatment \$1.00; trial size 25c.

Neige dans l'Ouest

On écrit de Chigago en date du 11 :—Sur bien des points du Dakota Nord et de la partie ouest du Minnesota, il y a de 2 à 3 pieds de neige.

Plus de 400 poteaux télégraphiques ont été renversés par le vent et les communications sont interrompues entre plusieurs villes.

Dans le Nebraska règne le même état de choses et pendant plus de 24 heures, le vent a soufflé à raison de 55 milles à l'heure et la neige est tombée en abondance.

Pour rire

Croisé hier, le bohème V... déambulant allègrement dans des habits presque présentables.

—D'où sortez-vous comme ça ?

—De chez le dégraisseur...

—C'est donc ça !... Je vous trouvais un petit air détaché !...

On parle d'un enfant trouvé, parvenu aujourd'hui à une fort belle situation de fortune.

—Dire qu'on l'a trouvé dans la neige !

—Depuis il a fait sa boule... de neige.

Taupin blague un bossu, qui se vante d'avoir de nombreux succès auprès des femmes.

—Comment diable fais-tu, voyons ?

—C'est bien simple, répond le bossu... Je me retourne toujours pour les regarder !

Un sot raillait un homme d'esprit sur la grandeur de ses oreilles :

—J'avouerais, dit celui-ci, que je les ai trop grandes pour un homme ; mais vous conviendrez aussi que vous les avez trop petites pour un âne.

En cour d'assises. Le président interroge l'accusé :

—Vous avez jeté votre femme à l'eau... ?

—Mon président... c'est vrai. Mais nous nous promenions le long de la rivière... il a suffi d'un simple petit mouvement d'impatience.

Une jeune fille charmante, Mlle Lisbeth X... se dispute avec sa mère. La jolie enfant veut absolument se rendre à une soirée où elle a été invitée, et sa maman, qui n'aime pas à veiller trop souvent, refuse obstinément de l'y conduire.

Et Lisbeth pleure, supplie, se fâche.

—Mon Dieu ! s'écrie Mue X..., quand arriveras-tu à être sérieuse et à te mettre du plomb dans la cervelle?... Tu n'as que des... bals dans la tête.

Every Catholic should read **The Cross**

Published monthly at Halifax. Price 50 cents per year.

The Cross gives an opportunity for acquiring knowledge which is so badly needed by catholics in these days, when catholic doctrines are so much misunderstood. Besides it will keep the catholic to speak strongly and tell people what they are and what are the doctrines of the church.